

Synchroblitzlampe 40 W

Synchro Flash 40 W

WALSER GmbH & Co. KG
Senefelderstrasse 23
86368 Gersthofen
Germany
info@walser.de
www.walser.de

EN Made in China
ES Fabricado en China
IT Fabbriato in Cina



Gebrauchsanleitung
Instruction Manual

D

Inhalt

1.	So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig	4
1.1	Kennzeichnungen am Gerät	4
1.2	Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung.....	5
2.	Wichtige Sicherheitsinformation	5
3.	Gerät auspacken und prüfen	8
4.	Synchroblitzlampe einschrauben, herausschrauben.....	8
5.	Gerät instand halten	10
6.	Entsorgung und Umweltschutz	10
7.	Technische Daten	11

EN

Contents

1.	Understanding these instructions for use correctly.....	12
1.1	Markings on the device	12
1.2	Identifications in these instructions for use	13
2.	Important safety information	13
3.	Unpacking and checking the device	16
4.	Screwing the Sync flash lamp in and out	16
5.	Maintenance	18
9.	Disposal and environmental protection.....	18
10.	Technical specifications	19

D Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen Gerät.



- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät das erste Mal benutzen. Sie enthält alles, was Sie wissen müssen, damit Sie Personen- und Sachschäden vermeiden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Gebrauchsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig überlassen.

1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig

1.1 Kennzeichnungen am Gerät







Dieses Zeichen bedeutet, dass Ihr Gerät die Sicherheitsanforderungen aller anwendbaren EU-Richtlinien erfüllt.



Entsorgung und Umweltschutz

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

1.2 Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung	Bedeutung
	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
 WARNUNG	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 VORSICHT	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine leichte bis mittelschwere Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 HINWEIS	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit Ihrem Gerät aufmerksam.

2. Wichtige Sicherheitsinformation

WARNUNG

Schädigung der Augen und Netzhaut

- Blitzen Sie aus kurzer Distanz nicht direkt in die Augen, dies könnte die Augen beschädigen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m ein.
- Achten Sie beim Fotografieren, Filmen von Kleinkindern und Babys auf einen ausreichenden Mindestabstand von 2 m. Nutzen Sie Diffusoren um die Lichtintensität zu verringern.

WARNUNG

Stromschlaggefahr, Verbrennungsgefahr und Brandgefahr

Beachten Sie, dass das Gerät auch dann noch mit der Netzspannung verbunden ist, wenn es ausgeschaltet ist. Erst wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen und einen Testblitz auslösen, ist es wirklich spannungsfrei und entladen.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen. Ein-/Ausschalter der Lampenfassung verwenden.
- Entladen Sie das Gerät vor Instandhaltungs- und Montagemaßnahmen.
- Entfernen Sie bei längeren Betriebspausen die Blitzlampe aus dem Lampensockel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Reinigen Sie das Gerät nur auf die in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Weise.
- Achten Sie darauf, dass Kabel und Leitungsdrähte nicht beschädigt werden. Dies könnte z. B. der Fall sein durch Hitzeeinwirkung, durch chemische Einflüsse oder durch mechanische Einflüsse wie Scheuern, Knicken, Zerren oder knabbernde Haustiere.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt.
- Lassen Sie ein heruntergefallenes Gerät von einer Elektrofachkraft prüfen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Wenn das Gerät einmal beschädigt oder defekt sein sollte oder wenn Sie Schmorgeruch feststellen: Unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker der Lampenfassung ziehen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Gehäuse, defekter Blitzröhre oder beschädigter Fassung.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Lassen Sie das Gerät ausschließlich von einer Elektrofachkraft reparieren.
- Halten Sie das Gerät stets so instand, wie diese Gebrauchsanleitung es vorschreibt.

- Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich Ersatzteile, die der vorgeschriebenen Spezifikation entsprechen. Siehe Technische Daten.
- Entfernen Sie leicht entflammbare Materialien aus der Nähe des Geräts.
- Fassen Sie diese Geräteteile während des Betriebs und während der Abkühlphasen nicht an.
- Berühren Sie nicht die Lampenfassung bei Montage- und Demontagearbeiten.
- Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten abkühlen, bevor Sie mit Montage- oder Instandhaltungsmaßnahmen beginnen.

WARNUNG

Schneid- und Splittergefahr durch zerbrechende Einstellbirne und durch zerbrechende oder berstende Blitzröhre

Bereits geringe Rückstände von Hautfett auf der Blitzröhre können durch die starke Hitzeentwicklung während des Betriebs zum Bersten der Blitzröhre führen. Glassplitter können Augen und Haut verletzen.

- Behandeln Sie die Einstelllampe und die Blitzröhre vorsichtig, damit Sie das Glas oder Schutzhaube nicht brechen.

3. Gerät auspacken und prüfen

1. Packen Sie den Lieferumfang vorsichtig aus.
2. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig vorhanden ist:
 - Synchroblitzlampe
 - Synchrokabel
3. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang unbeschädigt ist.

HINWEIS

Wenn der Lieferumfang unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an info@walser.de.

HINWEIS

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen vor. Nicht Kennzeichnungspflichtig nach RL 2010/30/EU – Nicht für den Beleuchtungszweck im Haushaltsbereich geeignet. Speziell für Foto- und Videobedarf der Bildaufnahme entwickelt.

4. Synchroblitzlampe einschrauben, herausschrauben

WARNUNG

Beachten Sie die Sicherheitshinweise am Anfang dieser Bedienungsanleitung

Montage der Synchroblitzlampe:

HINWEIS

Örtliche Stromversorgung mit den Anschlusswerten des Geräts vergleichen. Wenn die Werte nicht übereinstimmen, wenden Sie sich bitte an info@walser.de.

- Lampenfassung ausschalten und vom Stromnetz nehmen. Siehe Bedienungsanleitung Ihrer Lampenfassung.
- Schrauben Sie im Uhrzeigersinn die Synchroblitzlampe in die Lampenfassung. Halten Sie die Synchroblitzlampe am Rand des Gehäusekopfs fest.

HINWEIS

Berühren Sie nicht die Lampenfassung oder den Sockel.

- Verbinden Sie wenn nötig die Synchroblitzlampe mit dem Synchrokabel mit Ihrer Kamera (je nach Modell Synchrobuchse vorhanden).
- Gerät ist betriebsbereit.

Demontage der Synchroblitzlampe:

- Lampenfassung ausschalten und vom Stromnetz nehmen. Siehe Bedienungsanleitung Ihrer Lampenfassung.
- Entladen Sie das Gerät mit einer weiteren Blitzauslösung – Restspannung in der Lampe.
- Lassen Sie das Gerät ca. 15. Minuten abkühlen.
- Schrauben Sie gegen den Uhrzeigersinn die Synchroblitzlampe aus der Lampenfassung. Halten Sie Synchroblitzlampe zum Herausdrehen am Rand des Gehäusekopfs fest.

HINWEIS

Berühren Sie nicht die Lampenfassung oder den Sockel.

HINWEIS

Nach dem Ausschalten kann eine Restspannung im Gerät verbleiben. Gerät blitzt nach Einstellung der veränderten Blitzleistung nicht ab.

5. Gerät instandhalten

5.1 Gerät regelmäßig prüfen und warten

Alles Kabel und Stecker auf Beschädigung prüfen.

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschluss

Lassen Sie das Gerät sofort durch eine Elektrofachkraft reparieren.

5.2 Reinigen

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr

Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Reinigungsmittel. Bringen Sie das Gerät niemals mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung.

Gerät	Reinigung
Gehäuse	Leichte und hartnäckige Verschmutzungen vorsichtig mit einem feuchten Tuch beseitigen.

6. Entsorgung und Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät bitte bei einer der örtlichen Entsorgungsstellen. Dieser Service ist für Sie kostenlos.

7. Technische Daten

Synchroblitzlampe	
Nennleistung	40Ws
Lampenfassung	E 27 Sockel
Farbtemperatur	ca. 5500 - 5600K ± 200K
Leitzahl	15 (1 m, ISO 100)
Wiederaufladezeit	ca. 1 - 2 Sek.
Abbrenndauer	ca. 1/1000 Sek
Stromversorgung	AC 200-240V/50Hz
Maße	ca. 14 cm x 8 cm
Gewicht	ca. 190g
Synchrokabel	3m
Zulässige Betriebsbedingung	-10 °C bis + 40 °C
Lagerbedingungen	Trocken und staubfrei in der Originalverpackung bei -20 °C bis +50 °C

EN Instruction Manual

We would like to thank you for your trust in us and wish you much fun and success with your new equipment.



- Please read these instructions for use thoroughly before you use this new equipment for the first time. It contains everything you need to know in order to avoid damage to persons or property.
- Strictly follow all notes on safety in these instructions for use.
- Keep these instructions for use in a safe place. If you sell your equipment or pass it on to someone else, you should also pass on these instructions for use.

1. Understanding these instructions for use correctly

1.1 Markings on the device



This symbol indicates, that your device meets the safety requirements of all applicable EU-directives.



Waste disposal and protection of the environment

Electric and electronic appliances as well as batteries must not be disposed of together with domestic waste. The user is legally obliged to return electric and electronic appliances as well as batteries to specially set up public collecting points or the sales outlet once they have reached the end of their service life. Details are regulated by national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these provisions. The recycling, the material-sensitive recycling or any other form of recycling of waste equipment/ batteries is an important contribution to the protection of our environment.

1.2 Identifications in these instructions for use

Identification	Meaning
	Draws your attention to the dealing with and the effect of safety information.
WARNING	Draws you attention to a dangerous situation, which can result in severe or even fatal injury, if not avoided.
CAUTION	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTE	Draws your attention to possible material damage and other important information in connection with your equipment.

2. Important safety information

WARNING

Danger of blinding and eye damage

The optical radiation of the LED lamp can blind the eyes and cause after-vision, if humans or animals look directly at the light source. This can lead to accidents and eye damage.

Make sure that humans or animals do not look directly into the illuminant and keep a safe distance of at least 2 m, if necessary use diffusers between lamp and model or object. Do not use the lamp for illumination purposes when shooting small children or babies.

WARNING

Danger of electric shock, danger of burning and fire hazard

Please remember that the device is still connected to the mains supply, even after it has been switched off. It is really voltage free and discharged after it has been disconnected from the electric power supply and a testing flash has been triggered.

- Switch the device off when it is not in use. Use the On/Off switch of the lamp socket.
- Discharge the device before starting any maintenance and assembly measures.
- After longer periods of rest remove the flash from the lamp socket.
- Do not operate the equipment with wet hands or feet.
- Operate the equipment only in dry environments.
- Do not use the equipment outside.
- Clean the equipment only in the way described in the instructions for use.
- Make sure that cables and cable wires are free of damage. This could be caused e.g. by exposure to heat, chemical or mechanical influences such as chafing, buckling, tearing or chewing pets.
- Take care to prevent the equipment from dropping down.
- If the device has dropped down on the floor have it inspected by a skilled electrician before you switch it on again.
- Should the equipment be damaged or defective, or if you notice a scorching smell: Immediately interrupt the electric power supply by disconnecting the mains plug of the lamp socket. Do not operate the device with damaged housing, defective illuminant or damaged socket.
- Do not open the device.
- Do not repair the equipment yourself. Have the device only repaired by a skilled electrician

- Always keep your device in good condition, as specified in these instructions for use.
- For this device use only spare parts which comply with the prescribed specification. See Technical Data.
- Remove easily inflammable materials from the vicinity of the equipment.
- Do not touch these parts during use and while the unit is cooling down.
- Do not touch the lamp socket during assembly or disassembly work.
- Allow the unit to cool down for approx. 15 minutes, before starting assembly or repair measures.

WARNING

Danger of cutting and splintering caused by a bursting adjustment bulb and breaking or bursting flash tube.

Even smallest residues of skin grease on the flash tube can cause bursting of the flash tube because of the strong development of heat during operation. Glass splinters can cause eye and skin injuries.

- Handle the adjustment bulb and the flash tube with care, to prevent the glass or protection hood from breaking.

3. Unpacking and checking the device

1. Carefully unpack the scope of delivery.
2. Check whether the scope of delivery is complete:
 - Syncro flash lamp
 - Syncro cable
3. Check whether the scope of delivery is free of damage:

NOTE

If the scope of delivery is incomplete or damaged, please contact info@walser.de.

NOTE

Within the scope of product improvements we reserve the right for technical and optical changes. Not subject to identification as per RL 2010/30/EC – Not suitable for illumination purposes in households. Specially developed for photo and video shooting requirements.

4. Screwing the Sync flash lamp in and out

WARNING

Follow the safety notes at the beginning of these operating instructions to mount the Sync flash lamp.

NOTE

Compare the local electric power supply with the connection values of the device. Should the connection values not match, please contact info@walser.de.

- Switch off the lamp socket and disconnect it from the mains supply. See Operating instructions for lamp socket.
- Turn the Sync flash lamp into the lamp socket by turning clockwise. Hold the Sync flash lamp by the edge of the housing head.

NOTE

Do not touch the lamp socket or the base.

- If necessary connect the Sync flash lamp with your camera, using the synchronization cable (Sync jack available, depending on model).
- The device is ready for use.

Disassembling the Sync flash lamp:

- Switch off the lamp socket and disconnect it from the mains supply. See Operating instructions for lamp socket.
- Trigger another flash to discharge the device - residual voltage in the lamp.
- Allow the device to cool down for approx. 15 minutes.
- Unscrew the Sync flash lamp from the lamp socket by turning anti-clockwise. Hold the Sync flash lamp by the edge of the housing head to unscrew.

NOTE

Do not touch the lamp socket or the base.

NOTE

Residual voltage may remain in the device after it has been switched off. The device does not flash after the flash power has been changed.

8. Maintaining the device

⚠ WARNING

Danger of electric shock and danger of fire due to short circuit.
Have the device repaired by an electrician immediately.

Cleaning

⚠ WARNING

Danger of electric shock

- Do not bring the device into contact with moisture or water.
- Always pull out the power supply plug before starting to clean the device.

Device	Cleaning
Housing	Use a microfiber cloth to remove light and stubborn dirt.

9. Disposal and environmental protection

Please dispose of your device at your local disposal area at no charge.

10. Technical specifications

Sync flash lamp	
Output	40Ws
Lamp sockets	E 27 base
Colour temperature	ca. 5500 - 5600K ± 200 K
Guide Number	15 (1 m, ISO 100)
Charging time	ca. 1 - 2 sec.
Burn-off time	ca. 1/1000 sec
Power supply	AC 200-240 V / 50 Hz
Dimensions	ca. 14 cm x 8 cm
Weight	ca. 190 g
Sync Cord	3 m
Permitted Operation Temperature	-10 °C up to + 40 °C
Storage conditions	Dry and dust-free in the original packing at -20 °C to +50 °C